

# Panasonic®

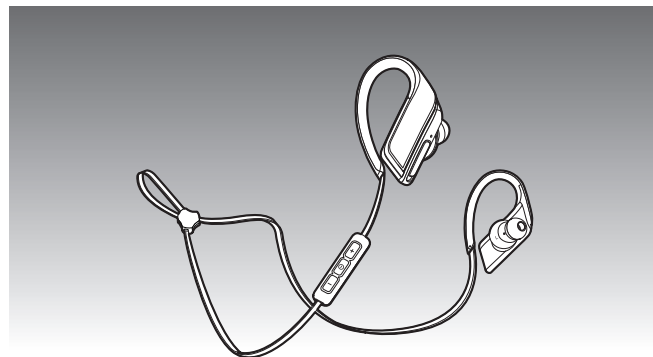
## Istruzioni per l'uso

Auricolari stereo senza fili digitali

Modello N. **RP-BTS50**



Manufactured by:  
Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan  
Importer for Europe:  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 11, 22525 Hamburg, Germany



E

SQW0578-1

## Gentile cliente

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto, e conservare questo manuale per usi futuri.

## Indice

### Prima dell'uso

Accessori .....	2
(Importante) Informazioni sull'impermeabilità ...	2
Definizione dei componenti .....	3

### Predisposizione

Carica .....	3
Accensione e spegnimento .....	3
Connessione di un dispositivo Bluetooth® .....	4
Come indossare gli auricolari .....	4

### Funzionamento

Riproduzione di musica .....	5
Esecuzione di una chiamata .....	5
Funzioni utili .....	6

### Varie

Ripristino delle impostazioni di fabbrica .....	7
Copyright, ecc. ....	7
Manutenzione .....	7
Precauzioni di sicurezza .....	8
Informazioni su Bluetooth® .....	9
Specifiche .....	9
Guida per la risoluzione dei problemi ...	10
Rimozione della batteria in caso di smaltimento dell'unità .....	11

## Accessori

Controllare e identificare gli accessori forniti.

- ☐ 1 Cavo di ricarica USB
- ☐ 1 Custodia di trasporto
- ☐ 1 Set gommini per auricolari (L, S)

## (Importante) Informazioni sull'impermeabilità

- Le specifiche per questa unità equivalgono al grado di protezione IPX5 della norma IEC 60529.

### ■ IPX5 (livello di protezione contro l'accesso di liquidi: getti d'acqua)

Questo apparecchio è compatibile per operare dopo essere stato sottoposto a un getto d'acqua di rubinetto a temperatura ambiente di circa 12,5 l/min da ogni direzione a 3 m dall'unità per 3 minuti. Il cavo di ricarica USB in dotazione non è impermeabile.

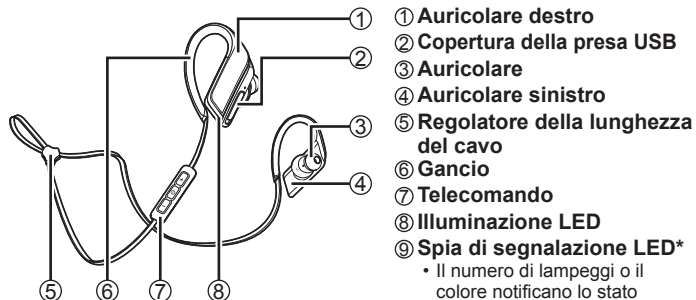
**L'impermeabilità non è garantita in talune condizioni.**

### ■ Precauzioni per l'utilizzo in prossimità dell'acqua

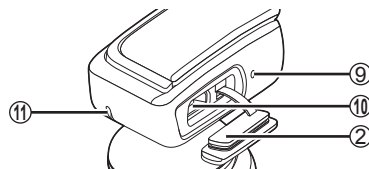
Adeguarsi a quanto segue. L'uso improprio può causare malfunzionamenti.

- Chiudere saldamente la copertura della presa USB.
- Non aprire o chiudere la copertura della presa USB con le mani bagnate o quando l'unità è esposta a gocce d'acqua. Ciò potrebbe provocare dei danni, ad esempio la produzione di ruggine sui terminali.
- Non collegare e usare il cavo di ricarica USB.
- Non versare acqua saponata o detergenti; non immergere in acqua.
- Togliere capelli, lanugine, sabbia, polvere e altri elementi che potrebbero aderire alla guarnizione in gomma della copertura della presa USB prima di chiuderla.
- Lasciare il dispositivo bagnato in un'area fredda può provocare malfunzionamenti e anomalie, come ad esempio il blocco della copertura della presa USB.
- In caso di accumulo di acqua negli auricolari o nel microfono dell'unità il suono potrebbe risultare ridotto o distorto. Pulire l'unità con un panno morbido e asciutto.
- In caso di presenza di acqua all'interno dell'unità, interrompere l'uso dell'apparecchio e contattare il rivenditore o il centro di assistenza più vicino. L'eventuale malfunzionamento dovuto all'esposizione ad acqua per uso improprio da parte del cliente non è coperto da garanzia. Il cavo di ricarica USB in dotazione non è impermeabile.

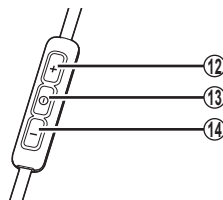
# Definizione dei componenti



Auricolare destro



Telecomando



- ① Auricolare destro
- ② Copertura della presa USB
- ③ Auricolare
- ④ Auricolare sinistro
- ⑤ Regolatore della lunghezza del cavo
- ⑥ Gancio
- ⑦ Telecomando
- ⑧ Illuminazione LED
- ⑨ Spia di segnalazione LED\*
  - Il numero di lampeggi o il colore notificano lo stato dell'unità.
  - (\* di seguito indicata come "LED")
- ⑩ Terminale di carica (DC IN)
  - Aprire la copertura della presa USB e collegare il cavo di ricarica USB (fornito in dotazione) al presente terminale durante la ricarica (consultare "Carica").
- ⑪ Microfono
- ⑫ Volume +/Successivo
- ⑬ Accensione/Abbinamento/Play/Pausa/Chiamata ①
- ⑭ Volume -/Precedente

## ■ Nota

- Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica USB fornito in dotazione.
- Durante l'utilizzo dell'unità, non coprire l'alloggiamento destro con il palmo della mano. La connessione Bluetooth® potrebbe bloccarsi.

# Carica

La batteria ricaricabile (installata nell'unità) non è caricata inizialmente. Caricare la batteria prima di utilizzare l'unità.

## 1 Collegare l'unità a un computer utilizzando il cavo di ricarica USB

- Stabilita la connessione, circa 3 secondi dopo il LED sull'auricolare destro si accende di colore rosso.
- Il LED si accende di colore rosso quando la carica è in corso. Una volta completata la carica, il LED si spegne.
- La carica dura 1,5 ore circa dallo stato di batteria scarica a completamente carica. (Tempo di ricarica rapida per 70 minuti di funzionamento: circa 15 minuti)



## ■ Nota

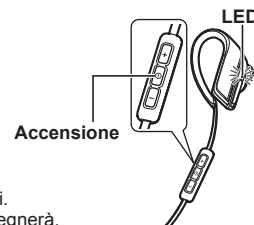
- La funzione Bluetooth® non può essere utilizzata se tale unità è collegata a un computer con un cavo di ricarica USB.
- Ricaricare a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 35 °C. Fuori da questo intervallo di temperatura, la carica potrebbe interrompersi.
- Non è possibile accendere l'unità durante la carica.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica USB fornito in dotazione.

Attenzione: Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica USB fornito in dotazione in caso di collegamento a un computer.

# Accensione e spegnimento

## 1 Premere e tenere premuto ① per circa 3 secondi

- Verrà emesso un segnale acustico e il LED sull'auricolare destro lampeggerà.



## Spegnimento

- Premere e tenere premuto ① per circa 3 secondi. Verrà emesso un segnale acustico e l'unità si spegnerà.

## ■ Nota

- Se l'unità non viene azionata per un intervallo di circa 5 minuti, essa si spegnerà automaticamente (consultare "Spegnimento automatico" (→ pag. 6)).

# Connessione di un dispositivo Bluetooth®

Per stabilire una connessione wireless, registrare l'unità con i dispositivi Bluetooth® compatibili.

## Predisposizione del dispositivo Bluetooth®

- Accendere il dispositivo e attivare la funzione Bluetooth®.
- Posizionare il dispositivo entro 1 m dall'unità.
- Verificare il funzionamento del dispositivo nelle apposite istruzioni, se necessario.

## Prima accensione

### 1 Accendere l'unità

- L'unità inizierà la ricerca del dispositivo Bluetooth® al quale connettersi e il LED sull'auricolare destro lampeggerà alternando i colori rosso e blu. (Una sola operazione dopo l'acquisto)

### 2 Selezionare l'unità ("RP-BTS50"), una volta rilevata dal dispositivo Bluetooth®

- È possibile che l'indirizzo MAC (ad es. 6C:5A:B5:B3:1D:0F) venga visualizzato prima del nome del dispositivo.
- In caso di richiesta di una chiave di accesso, immettere "0000 (quattro zeri)".
- Se appare la schermata di selezione del profilo Bluetooth®, selezionare il profilo "A2DP". Se "A2DP" non è supportato o se si desidera utilizzare solo le chiamate telefoniche, selezionare il profilo "HSP" o "HFP" (per i dettagli sui profili, consultare "Riproduzione di musica" e "Esecuzione di una chiamata" (→ pag. 5))

### 3 Controllare la connessione con il dispositivo Bluetooth® sull'unità

- Per prima cosa il LED sull'auricolare destro si accende di colore blu e ripete l'operazione di accensione/spegnimento. Una volta stabilita la connessione, lo schema di lampeggiamento cambierà.

## Connessione successiva alla seconda volta

### <Connessione dello stesso dispositivo Bluetooth®>

Se l'unità è accesa, ricercherà il dispositivo Bluetooth® precedentemente configurato e inizierà a connettersi ad esso in modo automatico. Per prima cosa il LED sull'auricolare destro si accende di colore blu e ripete l'operazione di accensione/spegnimento. Una volta stabilita la connessione, lo schema di lampeggiamento cambierà.

### <Connessione di un dispositivo Bluetooth® diverso>

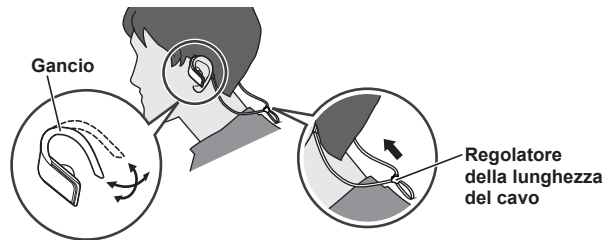
Disattivare la funzione Bluetooth® sul dispositivo connesso in precedenza. Verificare che l'unità sia spenta. Premere e tenere premuto ① per circa 5 secondi. Verrà emesso un segnale acustico. L'unità inizierà la ricerca dell'altro dispositivo Bluetooth®. Il LED sull'auricolare destro lampeggerà alternando i colori rosso e blu. Proseguire con le fasi **2** e **3**.

### ■ Nota

- Se la connessione a un dispositivo non è stabilita entro 5 minuti circa, l'unità si spegnerà. Ricominciare dalla fase **1**.
- Non è possibile collegare contemporaneamente 2 o più dispositivi Bluetooth® all'unità.
- È possibile associare fino a 8 dispositivi alla presente unità. Associando un nono dispositivo, verrà sostituito quello con la connessione meno recente. Per utilizzarlo, associarlo nuovamente.

# Come indossare gli auricolari

Controllare l'orientamento (sinistro e destro), quindi indossare gli auricolari da dietro al collo e agganciarli sopra entrambe le orecchie, piegando i ganci per ottimizzare la regolazione. Posizionare il regolatore di lunghezza del cavo nella parte posteriore della testa.



## Regolazione dei ganci per le orecchie

La prima volta seguire i passaggi sottostanti al fine di garantire il posizionamento più confortevole e sicuro possibile.

### 1 Allargare il gancio piegandolo e allontanandolo dall'auricolare



### 2 Posizionare l'auricolare sull'orecchio



### 3 Piegare il gancio posizionandolo attorno all'orecchio



### 4 Regolare l'altro auricolare

### ■ Nota

- Al momento dell'acquisto, agli auricolari vengono attaccate le coperture di dimensioni M. Se esse non hanno le dimensioni corrette, sostituirle con quelle di dimensioni S o L (in dotazione).

### ■ Attenzione

- Non piegare i ganci più del necessario. Il gancio non può essere regolato se è danneggiato.

## Riproduzione di musica

Se il dispositivo Bluetooth® compatibile supporta i profili Bluetooth® "A2DP" e "AVRCP", la musica può essere riprodotta con le funzioni di controllo remoto dell'unità.

- A2DP** (Profilo di distribuzione audio avanzata): Trasmette l'audio all'unità.
- AVRCP** (Profilo di controllo remoto audio/video): Consente il controllo remoto del dispositivo utilizzando l'unità.

### 1 Connettere il dispositivo Bluetooth® all'unità (→ pag. 4)

### 2 Selezionare e riprodurre la musica sul dispositivo Bluetooth®

- La musica selezionata viene trasmessa agli auricolari dell'unità.

### Durata operativa della batteria

Tipo di batteria	Durata operativa
Batteria ricaricabile (installata sull'unità)	Circa 6 ore

La durata operativa può essere inferiore in base alle condizioni di esercizio.

### ■ Attenzione

- L'unità può disperdere il suono a seconda del livello del volume.
- Aumentando il volume fino al livello pressoché massimo, la musica può risultare distorta. Ridurre il volume fino alla scomparsa della distorsione.

### Controllo remoto

È possibile controllare il dispositivo Bluetooth® utilizzando l'unità.

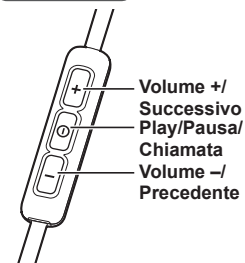
- In base ai dispositivi Bluetooth®, alcune delle seguenti funzioni non sono disponibili o operano in modo differente con il funzionamento dell'unità.

### (Esempio operativo)

Play/Pausa/Chiamata		
①	Pressione	Play/Pausa/Chiamata
	Premere due volte rapidamente	Rifiutare la chiamata in entrata/ Passare al dispositivo di chiamata

Precedente/Successivo/Volume		
+	Pressione	Aumento del volume
	Pressione continua	Avanti all'inizio della traccia successiva
-	Pressione	Riduzione del volume
	Pressione continua	Indietro all'inizio della traccia attuale

### Telecomando



### ■ Nota

- Il volume è regolabile in 15 livelli. Raggiungendo il volume massimo o minimo, viene emesso un segnale acustico.

## Esecuzione di una chiamata

I telefoni con funzione Bluetooth® (telefoni cellulari o smartphone), che supportano il profilo Bluetooth® "HSP" o "HFP", consentono l'utilizzo dell'unità per effettuare chiamate.

- HSP** (Profilo auricolare): Questo profilo può essere utilizzato per ricevere suoni monoaurali e stabilire una comunicazione bidirezionale utilizzando il microfono presente sull'unità.
- HFP** (Profilo viva-voce): Oltre alle funzioni HSP, questo profilo è dotato della funzione delle chiamate in entrata e in uscita.

## 1 Connettere il telefono con funzione Bluetooth® all'unità (→ pag. 4)

## 2 Risposta a una chiamata in entrata

### Premere ① sull'unità e rispondere

- Durante una chiamata in entrata, la suoneria verrà emessa dagli auricolari e il LED lampeggerà.
- (Solo HFP) Per rifiutare la chiamata in entrata, premere ① due volte rapidamente fino all'interruzione della suoneria.

### Telecomando



Chiamata

## 3 Avviare la comunicazione

- Il LED lampeggerà ripetutamente per due volte durante una chiamata.
- Il volume è regolabile durante una chiamata. Per le istruzioni di impostazione, consultare "Controllo remoto". (→ pag. 5)

## 4 Premere ① per terminare la telefonata

- Verrà emesso un segnale acustico.

### ■ Nota

- In alcuni casi può essere necessario eseguire l'impostazione della funzione viva-voce sul telefono con funzione Bluetooth®.
- In base al telefono con funzione Bluetooth®, è possibile sentire dall'unità i toni di chiamata in entrata e in uscita del telefono.
- (Solo HFP) Premere ① due volte rapidamente sull'unità. Il dispositivo chiamante sarà commutato fra il telefono con funzione Bluetooth® e l'unità.
- Quando le luci di illuminazione sono accese, le spie di segnalazione LED saranno spente.

### Esecuzione di una chiamata

### Eseguire una chiamata dal telefono con funzione Bluetooth®

- Fare riferimento anche al manuale operativo del telefono con funzione Bluetooth®.

(Le fasi operative e di controllo sull'unità sono descritte a seguire)

- Durante una chiamata in uscita, la suoneria verrà emessa dagli auricolari e il LED lampeggerà.
- Per annullare la chiamata in uscita, premere ① e verrà emesso un segnale acustico.

# Funzioni utili

## Illuminazione LED

L'unità è dotata delle luci di illuminazione LED sugli auricolari di destra e di sinistra. L'illuminazione LED è spenta come da impostazione di fabbrica. È impostata su OFF ogni volta che l'unità è spenta.

Per accendere le luci, premere simultaneamente + e -. Per spegnerle, premere e tenere premuti simultaneamente + e - per circa 3 secondi.

- Quando il livello della batteria scende, le luci di illuminazione saranno spente.
- Quando le luci di illuminazione sono accese, le spie di segnalazione LED saranno spente.
- Quando l'illuminazione LED è attiva, il tempo di funzionamento si ridurrà.

## Ripristino dell'unità

L'unità può essere ripristinata se tutte le operazioni sono rifiutate. Per il ripristino dell'unità, collegare l'unità a un computer utilizzando il cavo di ricarica USB. Tutte le operazioni precedenti saranno annullate. (Le informazioni del dispositivo associato non verranno eliminate.)

## Spegnimento automatico

Se l'unità è inattiva per circa 5 minuti e le operazioni per i dispositivi Bluetooth® sono sospese durante questo periodo, verrà emesso un segnale acustico e l'unità si spegnerà automaticamente.

## Spia di segnalazione LED

Se il livello della batteria è insufficiente durante l'utilizzo dell'unità, il LED blu lampeggiante sull'auricolare destro diventerà rosso. Verrà emesso un segnale acustico ogni minuto. Se la batteria si esaurisce, l'unità si spegnerà.

## Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se si desidera eliminare tutte le informazioni del dispositivo associato e altro ancora, è possibile ripristinare l'unità alle impostazioni di fabbrica (impostazioni originali al momento dell'acquisto). Caricare la batteria prima di ripristinare l'unità.

### **1 Premere e tenere premuto ① per circa 5 secondi**

- Inizia la ricerca dei dispositivi Bluetooth® per la connessione.

### **2 Premere e tenere premuto contemporaneamente + e - per 5 secondi o più durante la ricerca**

- Il LED lampeggerà rapidamente in blu. L'unità verrà ripristinata alle impostazioni di fabbrica.

## Manutenzione

Pulire l'unità con un panno morbido e asciutto.

- Non utilizzare solventi tra cui benzina, diluente, alcool, detergente per cucina, tergicristalli chimico ecc.: questi ultimi possono causare la deformazione della custodia esterna o la rimozione del rivestimento.

Mantenere inalterate le prestazioni della batteria

- Durante lunghi periodi di inutilizzo, caricare completamente questa unità una volta ogni 6 mesi per mantenere inalterate le prestazioni della batteria.

## Copyright, ecc.

- Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Panasonic Corporation è concesso in licenza.

Altri marchi e nomi di marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

- Altri nomi di sistemi e nomi di prodotti che appaiono in questo documento sono generalmente marchi o marchi registrati delle rispettive imprese di sviluppo.

Tenere presente che il marchio ™ e il marchio ® non appaiono in questo documento.

# Precauzioni di sicurezza

## ■ Unità

- Evitare l'utilizzo o il posizionamento dell'unità vicino a fonti di calore.
- Non utilizzare l'unità a volume alto in luoghi dove occorre sentire, per motivi di sicurezza, i suoni provenienti dall'ambiente circostante, come in prossimità di passaggi a livello e nei cantieri.
- Non bloccare la ventilazione di questa unità con oggetti come un panno per lunghi periodi di tempo durante la fase di carica o quando l'unità è accesa.

## ■ Gommini degli auricolari

- Tenere i gommini degli auricolari fuori dalla portata dei bambini per evitarne l'ingestione.

## ■ Allergie

- Sospendere l'utilizzo se si avverte fastidio con gli auricolari o con qualsiasi altro componente a diretto contatto con la pelle.
- L'uso protratto può causare eruzioni cutanee o altre reazioni allergiche.

## ■ Precauzioni per l'ascolto con auricolari

- Non utilizzare gli auricolari a volume elevato. Gli esperti dell'udito sconsigliano la riproduzione continua prolungata.
- Se si avverte un ronzio nelle orecchie, ridurre il volume o sospendere l'utilizzo.
- Non utilizzare durante la marcia con un veicolo a motore: potrebbe creare un rischio per il traffico stradale ed è illegale in molte aree.
- Prestare estrema attenzione o sospendere temporaneamente l'utilizzo in situazioni potenzialmente pericolose.

L'unità può ricevere interferenze radio causate dall'utilizzo di telefoni cellulari. Se si verifica tale circostanza, aumentare la distanza tra l'unità e il telefono cellulare.

L'unità è destinata a un utilizzo in aree con clima moderato e tropicale.

## Dichiarazione di Conformità (DoC)

Con la presente, "Panasonic Corporation" dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della Direttiva 2014/53/UE. I clienti possono scaricare una copia del DoC originale per i nostri prodotti RE dal nostro server DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>Contatto de

I Rappresentante Autorizzato:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania



# Informazioni su Bluetooth®

Panasonic declina qualsiasi responsabilità per dati e/o informazioni compromesse durante una trasmissione wireless.

## ■ Banda di frequenza utilizzata

L'unità utilizza la banda di frequenza da 2,4 GHz.

## ■ Certificazione dell'unità

- L'unità è conforme alle limitazioni di frequenza e ha ottenuto la certificazione in base alle leggi sulle frequenze. Pertanto, non è necessaria un'autorizzazione wireless.
- Le azioni indicate a seguire sono punibili per legge in alcuni paesi:
  - Smontare/modificare l'unità.
  - Rimuovere le indicazioni delle specifiche.

## ■ Limitazioni d'uso

- Non è garantita la trasmissione wireless e/o l'utilizzo con tutti i dispositivi dotati di Bluetooth®.
- Tutti i dispositivi devono essere conformi alle norme stabilite da Bluetooth SIG, Inc.
- In base alle specifiche e alle impostazioni di un dispositivo, è possibile che quest'ultimo non riesca a connettersi o che alcune operazioni siano differenti.
- Il sistema supporta le funzioni di sicurezza Bluetooth®. Tuttavia, in base all'ambiente operativo e/o alle impostazioni, tale sicurezza può risultare insufficiente. Trasmettere i dati al sistema via wireless con cautela.
- Il sistema non può trasmettere dati a un dispositivo Bluetooth®.

## ■ Raggio d'azione

Utilizzare l'unità a una distanza massima di 10 m.

La distanza può diminuire in base ad ambiente, ostacoli o interferenze.

## ■ Interferenze causate da altri dispositivi

- L'unità può non funzionare correttamente e possono verificarsi problemi quali rumore o sbalzi sonori a causa di interferenze di onde radio se l'unità è posizionata troppo vicino ad altri dispositivi Bluetooth® o ad altri dispositivi che utilizzano la banda da 2,4 GHz.
- L'unità può non funzionare correttamente se le onde radio, provenienti da una vicina stazione trasmittente ecc., sono troppo forti.

## ■ Utilizzo previsto

- L'unità è destinata esclusivamente a un utilizzo normale e generale.
- Non utilizzare il sistema in prossimità di un'apparecchiatura o in un ambiente sensibile alle interferenze delle frequenze radio (ad es. aeroporti, ospedali, laboratori ecc.).

# Specifiche

## ■ Informazioni generali

Alimentazione	DC 5 V, 500 mA (Batteria interna: 3,7 V (Li-polimeri 90 mAh))
Durata operativa <sup>*1</sup> (modalità SBC)	Circa 6 ore
Tempo di carica <sup>*2</sup> (25 °C)	Circa 1,5 ore
Intervallo di temperatura di carica	10 °C a 35 °C
Intervallo di temperatura di esercizio	0 °C a 40 °C
Intervallo di umidità di esercizio	35%UR a 80%UR (assenza di condensa)
Peso	Circa 22 g
Resistente all'acqua	IPX5 equivalente

<sup>\*1</sup> Può essere inferiore in base alle condizioni operative.

<sup>\*2</sup> Tempo impiegato per una ricarica completa.

## ■ Sezione Bluetooth®

Specifiche del sistema Bluetooth®	Ver. 4.1
Classificazione dell'apparecchiatura wireless	Classe 2 (2,5 mW)
Banda di frequenza	Da 2402 MHz a 2480 MHz
Alimentazione max RF	4 dBm
Profili supportati	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Codec supportato	SBC, AAC, aptX®
Distanza operativa	Fino a 10 m

## ■ Sezione altoparlanti

Unità driver	12 mm
--------------	-------

## ■ Sezione terminale

DC IN	DC 5 V, 500 mA
-------	----------------

## ■ Sezione microfono

Modello	Singolo
---------	---------

## ■ Sezione accessori

Cavo di ricarica USB	0,1 m
----------------------	-------

● Le specifiche sono soggette a variazioni senza alcun preavviso.

# Guida per la risoluzione dei problemi

Prima di richiedere assistenza, eseguire le seguenti verifiche. In caso di dubbi su alcuni dei punti di verifica o se i rimedi indicati non risolvono il problema, rivolgersi al rivenditore per ottenere istruzioni.

## Informazioni generali

### L'unità non risponde

- Collegare l'unità a un computer utilizzando il cavo di ricarica USB. L'unità verrà ripristinata. (→ pag. 6)

## Alimentazione e carica

### Impossibile ricaricare l'unità

- Verificare che il computer sia acceso e non in modalità standby o sospensione.
- La porta USB, attualmente in uso, funziona correttamente? Se il computer dispone di altre porte USB, scollegare il connettore dalla porta attualmente in uso e collegarlo a una delle altre disponibili.
- Se le azioni sopracitate non sono applicabili, scollegare il cavo di ricarica USB e ricollegarlo.
- Se il tempo di carica e la durata operativa diminuiscono, la batteria può essersi esaurita (numero di ricariche della batteria inclusa: circa 300.)

### Il LED non si accende durante la ricarica / Il tempo di ricarica è maggiore

- Il cavo di ricarica USB (fornito in dotazione) è ben collegato al terminale USB del computer? (→ pag. 3)
- Assicurarsi di effettuare il caricamento ad una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 35 °C.

### L'unità non si accende

- L'unità è sotto carica? Non è possibile accendere l'unità durante la carica. (→ pag. 3)

## Connessione del dispositivo Bluetooth®

### Impossibile connettere il dispositivo

- Eliminare le informazioni di associazione per l'unità dal dispositivo Bluetooth®, quindi riassociarli. (→ pag. 4)

## Volume suono e audio

### Assenza di suono

- Verificare che l'unità e il dispositivo Bluetooth® siano collegati correttamente. (→ pag. 4)
- Verificare che la musica sia riprodotta sul dispositivo Bluetooth®.
- Verificare che l'unità sia accesa e che il volume non sia impostato a un valore troppo basso.
- Associare e connettere nuovamente il dispositivo Bluetooth® e l'unità. (→ pag. 4)

### Volume basso

- Aumentare il volume dell'unità. (→ pag. 5)
- Aumentare il volume sul dispositivo Bluetooth®.

### Il suono proveniente dal dispositivo è interrotto / La qualità del suono è scadente

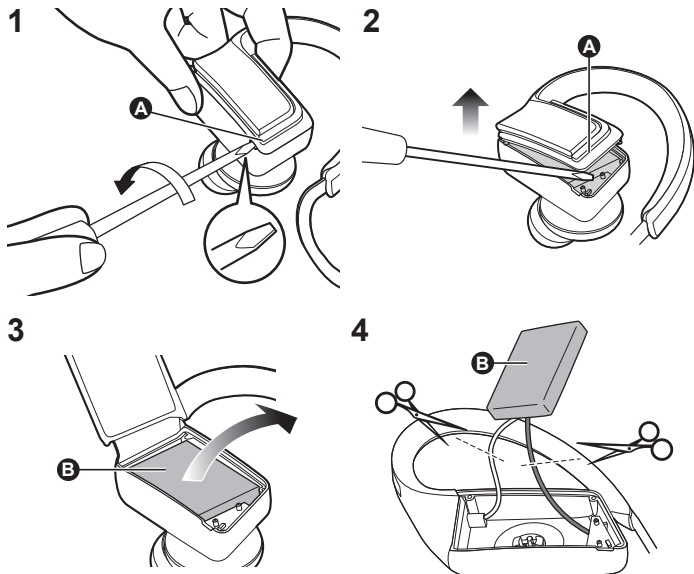
- Il suono può essere interrotto se i segnali sono bloccati. Non coprire completamente l'unità con il palmo della mano ecc.
- Il dispositivo può trovarsi oltre la distanza di comunicazione di 10 m. Posizionare il dispositivo più in prossimità dell'unità.
- Rimuovere qualsiasi ostacolo tra l'unità e il dispositivo.
- Spegnerne tutti i dispositivi wireless LAN se non in funzione.
- Può verificarsi un problema di comunicazione se la batteria è esaurita. Caricare l'unità. (→ pag. 3)

## Chiamate

### Impossibile sentire l'interlocutore

- Verificare che l'unità e il telefono con funzione Bluetooth® siano accesi.
- Verificare che l'unità e il telefono con funzione Bluetooth® siano collegati. (→ pag. 4)
- Verificare le impostazioni audio del telefono con funzione Bluetooth®. Cambiare il dispositivo chiamante all'unità se è impostato sul telefono con funzione Bluetooth®. (→ pag. 4)
- Se il volume della voce dell'interlocutore è troppo basso, aumentare il volume dell'unità e del telefono con funzione Bluetooth®.

# Rimozione della batteria in caso di smaltimento dell'unità



Le seguenti istruzioni non sono destinate a interventi di riparazione bensì allo smaltimento dell'unità. L'unità non è ripristinabile una volta smontata. Durante lo smaltimento, rimuovere la batteria installata nell'unità e riciclarla.

## Pericolo

Essendo la batteria ricaricabile specifica per questo prodotto, non usarle con altri dispositivi.

Non caricare la batteria rimossa.

- Non riscaldare o esporre a fiamme.
  - Non lasciare la batteria all'interno di un'automobile con porte e finestrini chiusi ed esposta a raggi solari diretti per un periodo di tempo prolungato.
  - Non perforare con le unghie, colpire, smontare o modifi care la batteria.
  - Evitare il contatto dei cavi con altri metalli o fra di esse.
  - Non trasportare o conservare la batteria insieme a collane, fermagli o simili.
- Diversamente, la batteria potrebbero surriscaldarsi, prendere fuoco o rompersi.

## Attenzione

Non lasciare la batteria rimossa e altri oggetti alla portata dei bambini.

L'ingestione accidentale di tali oggetti può essere nociva per la salute.

- In caso di probabile ingestione, consultare immediatamente il medico.

**In caso di fuoriuscite di liquidi dalla batteria, si prega di prendere le seguenti precauzioni e di non toccare con le mani nude i liquidi.**

Il contatto dei liquidi con gli occhi potrebbe causare la perdita di capacità visiva.

- Lavare immediatamente gli occhi con l'acqua senza sfregare e poi consultare un medico.
- I liquidi a contatto con il corpo o i vestiti potrebbero provocare un'inflammatione della pelle o lesioni.

- Sciacquare bene con acqua pulita e poi consultare un medico.

Una batteria ricaricabile a polimeri di litio è alloggiata all'interno dell'auricolare sinistro. Smaltire nel rispetto delle leggi locali vigenti.

Al momento di smaltire questo prodotto, eseguire correttamente le operazioni di smontaggio e rimuovere la batteria interne ricaricabili.

- Smontare dopo l'esaurimento della batteria.
- In caso di smaltimento delle batterie, contattare le autorità locali o il rivenditore per conoscere il metodo corretto di smaltimento.

### 1 Tenere la parte superiore dell'auricolare sinistro (L) e inserire un cacciavite piatto (disponibile in commercio) sotto il coperchio superiore A

- Assicurarsi di tenere le dita lontane dalla punta del cacciavite.
- Scegliere un cacciavite abbastanza grande per lo spazio sotto il coperchio superiore.

### 2 Fare leva con il cacciavite e spingere il coperchio superiore A verso l'alto

- Fare attenzione a non toccare la batteria con il cacciavite.

### 3 Afferrare la batteria B e rimuoverla

### 4 Estrarre la batteria B e separarla dall'auricolare sinistro tagliando i cavi uno alla volta con le forbici

- Isolare i cavi della batteria rimossa con del nastro in vinile.
- Non danneggiare o smontare la batteria.

### **Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate**

#### **Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento**



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.



#### **Note per il simbolo batterie (simbolo sotto):**

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.